

**Lord's Day
Meeting**
主日聚会

22 May 2022

2022年5月22日

PSALMS 诗篇 145:1-3

- ¹ I will extol You, my God, O King;
And I will bless Your name forever and ever.
- ² Every day I will bless You,
And I will praise Your name forever and ever.
- ³ Great *is* the Lord, and greatly to be praised;
And His greatness *is* unsearchable.

- ¹ 我的神我的王啊，我要尊崇祢！
我要永永远远称颂祢的名！
- ² 我要天天称颂祢，
也要永永远远赞美祢的名！
- ³ 耶和华本为大，该受大赞美；
其大无法测度。

Great is the Lord,
and greatly to be praised,
In the city of our God,
In the mountain of
His holiness.

Beautiful in elevation,
the joy of the whole earth,
Is Mount Zion, on the
sides of the north,
The city of the great King.
Is Mount Zion, on the
sides of the north,
The city of the great King.

HYMN

诗歌

740

主本为大！
在我们神城内，
在祂的圣山上，
理当受大大的赞美！
锡安山座落在北面，
居高华美胜一切，
乃是我们大君的京城，
为全地所喜悦；
乃是我们大君的京城，
为全地所喜悦。

HYMN 诗歌 332 (1/一)

There is sunshine in my soul today,
More glorious and bright
Than glows in any earthly sky,
For Jesus is my light.

Chorus:

O there's sunshine,
blessed sunshine,
While the peaceful,
happy moments roll;
When Jesus shows His smiling face
There is sunshine in my soul.

今有荣光照耀我魂间，
胜于星月太阳；
光线清新，辉煌又灿烂，
因主就是这光。

和：

荣耀之光！福乐之光！
带来平安、喜乐滚滚浪；
当主耶稣笑脸欣欣放，
荣耀之光照明亮。

HYMN 诗歌 332 (2/二)

There is music in my soul today,
A carol to my King;
And Jesus, listening, can hear
The song I cannot sing.

Chorus:

O there's sunshine,
blessed sunshine,
While the peaceful,
happy moments roll;
When Jesus shows His smiling face
There is sunshine in my soul.

今有音乐洋溢我魂间，
颂赞我主、我王；
恩主在听，且也会听见，
尽管我拙于唱。

和：

荣耀之光！福乐之光！
带来平安、喜乐滚滚浪；
当主耶稣笑脸欣欣放，
荣耀之光照明亮。

HYMN 诗歌 332 (3/三)

There is springtime in my soul today,
For when the Lord is near
The dove of peace sings in my heart,
The flowers of grace appear.

Chorus:

O there's sunshine,
blessed sunshine,
While the peaceful,
happy moments roll;
When Jesus shows His smiling face
There is sunshine in my soul.

今有平安弥漫我魂间，
因主在我心房；
平安之鸽吟于我心坎，
恩典之花开放。

和：

荣耀之光！福乐之光！
带来平安、喜乐滚滚浪；
当主耶稣笑脸欣欣放，
荣耀之光照明亮。

HYMN 诗歌 332 (4/四)

There is gladness in my soul today,
And hope, and praise, and love,
For blessings which He gives me now,
For joys laid up above.

Chorus:

O there's sunshine,
blessed sunshine,
While the peaceful,
happy moments roll;
When Jesus shows His smiling face
There is sunshine in my soul.

今有喜乐充满我魂间，
且有颂赞、盼望；
因主向我既已施恩典，
又储喜乐天上。

和：

荣耀之光！福乐之光！
带来平安、喜乐滚滚浪；
当主耶稣笑脸欣欣放，
荣耀之光照明亮。

1 Corinthians 哥林多前书 11:23-24

²³ For I received from the Lord that which I also delivered to you: that the Lord Jesus on the *same* night in which He was betrayed took bread; ²⁴ and when He had given thanks, He broke *it* and said, "Take, eat; this is My body which is broken for you; do this in remembrance of Me."

²³ 我当日传给你们的，原是从主领受的，就是主耶稣被卖的那一夜，拿起饼来，²⁴ 祝谢了，就擘开，说：“这是我的身体，为你们舍的，你们应当如此行，为的是纪念我。”

1 Corinthians 哥林多前书 11:25-26

²⁵ In the same manner *He* also *took* the cup after supper, saying, “This cup is the new covenant in My blood. This do, as often as you drink *it*, in remembrance of Me.”

²⁶ For as often as you eat this bread and drink this cup, you proclaim the Lord’s death till He comes.

²⁵ 饭后，也照样拿起杯来，说：“这杯是用我的血所立的新约，你们每逢喝的时候，要如此行，为的是纪念我。”²⁶ 你们每逢吃这饼，喝这杯，是表明主的死，直等到祂来。

HYMN 诗歌 253 (1/一)

Oh, how glorious is Thy table, Lord,
Thou, the Man, our Host, presiding,
In Thy house, Thy home, abiding;
Oh, how glorious is Thy table, Lord!
Hallelujah! Hallelujah!
Hallelujah for this feast!
Hallelujah, Hallelujah!
Oh, how glorious is Thy table, Lord!

哦主，祢筵席何等荣耀！
我们蒙召与祢坐席，
永远与祢住父家里。
哦，主，祢筵席何等荣耀！
阿利路亚！阿利路亚！
阿利路亚！何等筵席！
阿利路亚！阿利路亚！
哦，主，祢筵席何等荣耀！

HYMN 诗歌 253 (2/二)

How enjoyable Thy table, Lord!
As we fellowship around it,
Hallelujah, we have found it,
How enjoyable Thy table, Lord!
Hallelujah! Hallelujah!
Hallelujah for this feast!
Hallelujah, Hallelujah!
Oh, how glorious is Thy table, Lord!

哦，主，祢筵席何等享受！
环绕祢桌交通自由，
阿利路亚！寻见所求。
哦，主，祢筵席何等享受！
阿利路亚！阿利路亚！
阿利路亚！何等筵席！
阿利路亚！阿利路亚！
哦，主，祢筵席何等荣耀！

HYMN 诗歌 253 (3/三)

Oh, how precious is Thy table, Lord –
Bread and wine Thy death
announcing;
Here our soul-life we're renouncing,
By partaking of Thy table, Lord.
Hallelujah! Hallelujah!
Hallelujah for this feast!
Hallelujah, Hallelujah!
Oh, how glorious is Thy table, Lord!

哦，主，祢筵席何等宝贝！
饼杯陈明祢的受死，
魂生命今舍弃在此。
主，乃借着吃喝祢筵席。
阿利路亚！阿利路亚！
阿利路亚！何等筵席！
阿利路亚！阿利路亚！
哦，主，祢筵席何等荣耀！

HYMN 诗歌 253 (4/四)

How significant Thy table, Lord –
We Thy Body in the loaf seen,
Object of Thy love bespeaking;
How significant Thy table, Lord!
Hallelujah! Hallelujah!
Hallelujah for this feast!
Hallelujah, Hallelujah!
Oh, how glorious is Thy table, Lord!

主，祢筵席何等有意义！
饼指我们是祢身体，
这乃是祢爱的标记。
主，祢筵席何等有意义！
阿利路亚！阿利路亚！
阿利路亚！何等筵席！
阿利路亚！阿利路亚！
哦，主，祢筵席何等荣耀！

HYMN 诗歌 253 (5/五)

How refreshing is Thy table, Lord –
So completely satisfying,
Day by day our need supplying;
How refreshing is Thy table, Lord.
Hallelujah! Hallelujah!
Hallelujah for this feast!
Hallelujah, Hallelujah!
Oh, how glorious is Thy table, Lord!

主，祢筵席使我们舒畅！
多么使人心满意足，
每日所需供应充足。
主，祢筵席使我们舒畅！
阿利路亚！阿利路亚！
阿利路亚！何等筵席！
阿利路亚！阿利路亚！
哦，主，祢筵席何等荣耀！

HYMN 诗歌 253 (6/六)

How encouraging Thy table, Lord –
"Till He come," its promise giving
Hope, to fill our daily living;
How encouraging Thy table, Lord!
Hallelujah! Hallelujah!
Hallelujah for this feast!
Hallelujah, Hallelujah!
Oh, how glorious is Thy table, Lord!

主，祢筵席真鼓励我们！
照祢应许直等祢来，
日常生活盼望满怀。
主，祢筵席真鼓励我们！
阿利路亚！阿利路亚！
阿利路亚！何等筵席！
阿利路亚！阿利路亚！
哦，主，祢筵席何等荣耀！

HYMN 诗歌 21

The steadfast love of the Lord
never ceases,
His mercies never come to an end.
They are new ev'ry morning,
new ev'ry morning,
Great is Thy faithfulness, O Lord,
Great is Thy faithfulness, O Lord,
Great is Thy faithfulness.

主那坚定的爱永远不止息，
祂的怜悯也绝无终极。
每早晨都是新鲜，
每早晨新鲜，
祢的信实不变，哦主，
祢的信实不变，哦主，
祢的信实不变！

HYMN 诗歌 6

Praise God, from whom all blessings flow;
Praise Him, all creatures here below;
Praise Him above, ye heav'nly host;
Praise Father, Son, and Holy Ghost!

赞美我神，万福源头；
天下万有向祂歌讴；
天上众军和声响应；
赞美圣父、圣子、圣灵！

Announcements 报告

Lord's Day Meeting

主日聚会

Date 日期: 29/05/2022

Time 时间: 9.45am (早上)

Time 时间: 2.00pm (下午)

Message 信息

2 Thessalonians 帖撒罗尼迦后书

1:1-12

Announcements 报告

Evergreen (Elderly) Meeting

Saturday, 28 May 2022 at 10.00am.

The Zoom link will be given at 9.30am.

常青(长者)聚会

2022年5月28日星期六早上10点。

Zoom 链接将于早上9点30分发出。

Announcements 报告

No broadcast of Live Stream from 1 May 2022. The recorded video will be uploaded to our website www.church.org.sg/recording after 12 noon that day.

从2022年5月1日起，我们不再有聚会直播。聚会视频将于当天中午后上载到教会网页 www.church.org.sg/recording 。

HYMN 诗歌 583 (1/一)

When sorrows and storms are
besetting my track,
And Satan is whisp'ring "You'd
better go back,"
Oh, then I have prov'd it tho' dark
be the way,
A little believing drives clouds right
away.
Lord, I believe! Lord, I believe!
Savior, raise my faith in Thee till it
can move a mountain.
Lord, I believe! Lord, I believe!
All my doubts I'll bury in the Fountain.

当我在路上正遇见试探时，
撒但在耳边细语叫我放弛；
但是担虽重，我仍然不发愁，
只要一点信，就赶逐难处走。
主，我相信！主，我相信！
求提高我信祢的心，
使我能以移山；
主，我相信！主，我相信！
我的疑虑全投在祢身畔。

HYMN 诗歌 583 (2/二)

How easy when sailing the sea at a
calm
To trust in the strength of Jehovah's
great arm,
But somehow I find when the waves
swamp the boat,
It takes some believing to keep
things afloat.
Lord, I believe! Lord, I believe!
Savior, raise my faith in Thee till it
can move a mountain.
Lord, I believe! Lord, I believe!
All my doubts I'll bury in the Fountain.

当我航行在平静海的时候，
何等容易信耶和华的能手，
但当我发现波浪正漫船来，
需要好多信才能够不沉埋。
主，我相信！主，我相信！
求提高我信祢的心，
使我能以移山；
主，我相信！主，我相信！
我的疑虑全投在祢身畔。

HYMN 诗歌 583 (3/三)

"I'll stand to the end," I have heard
people say,
"I'll fight till I die, and I'll ne'er run
away;"
But when the temptations so
fiercely assailed,
They left off believing, and terribly
failed.
Lord, I believe! Lord, I believe!
Savior, raise my faith in Thee till it
can move a mountain.
Lord, I believe! Lord, I believe!
All my doubts I'll bury in the Fountain.

我常听人说，“我坚持直到底，
我要尽忠心至死也不逃避。”
但当大试探凶狠地临到时，
他就失信心，所有的都丧失。
主，我相信！主，我相信！
求提高我信祢的心，
使我能以移山；
主，我相信！主，我相信！
我的疑虑全投在祢身畔。

HYMN 诗歌 583 (4/四)

And others there are full of courage
and zeal,
Who go to the battle like warriors of
steel;
But right in the heat of the conflict
with sin,
Instead of believing, they faint and
give in.
Lord, I believe! Lord, I believe!
Savior, raise my faith in Thee till it
can move a mountain.
Lord, I believe! Lord, I believe!
All my doubts I'll bury in the Fountain.

还有一些人，富勇敢与热心，
他们事奉主，就好像钢铁人，
但是与罪恶相搏斗激烈时，
他们失信心，只因为怕损失。
主，我相信！主，我相信！
求提高我信祢的心，
使我能以移山；
主，我相信！主，我相信！
我的疑虑全投在祢身畔。

HYMN 诗歌 583 (5/5)

Oh, let us remember, in running our
race,
That faith is not feeling, and trust
is not trace;
And when all is seeming as black
as the night,
We'll keep on believing, and go on
with the fight.
Lord, I believe! Lord, I believe!
Savior, raise my faith in Thee till it
can move a mountain.
Lord, I believe! Lord, I believe!
All my doubts I'll bury in the Fountain.

我们当记得，奔跑这属天路，
凭信，非感觉；乃信靠，非摸触。
正当你四围一切都不见时，
我们仍要信，直向前不推辞。
主，我相信！主，我相信！
求提高我信祢的心，
使我能以移山；
主，我相信！主，我相信！
我的疑虑全投在祢身畔。

¹ Paul, Silvanus, and Timothy,
To the church of the Thessalonians in
God our Father and the Lord Jesus
Christ: ² Grace to you and peace from
God our Father and the Lord Jesus
Christ. ³ We are bound to thank God
always for you, brethren, as it is fitting,
because your faith grows exceedingly,
and the love of every one of you all
abounds toward each other, ⁴ so that we
ourselves boast of you among the
churches of God for your patience and
faith in all your persecutions and
tribulations that you endure,

2 Thessalonians

帖撒罗尼迦后书

1:1-4

⁵ *which is* manifest evidence of the righteous judgment of God, that you may be counted worthy of the kingdom of God, for which you also suffer;

⁶ since *it is* a righteous thing with God to repay with tribulation those who trouble you, ⁷ and to *give* you who are troubled rest with us when the Lord Jesus is revealed from heaven with His mighty angels, ⁸ in flaming fire taking vengeance on those who do not know God, and on those who do not obey the gospel of our Lord Jesus Christ.

2 Thessalonians

帖撒罗尼迦后书

1:5-8

⁹ These shall be punished with everlasting destruction from the presence of the Lord and from the glory of His power, ¹⁰ when He comes, in that Day, to be glorified in His saints and to be admired among all those who believe, because our testimony among you was believed.

2 Thessalonians
帖撒罗尼迦后书
1:9-10

¹ 保罗、西拉、提摩太，写信给帖撒罗尼迦在神我们的父与主耶稣基督里的教会。² 愿恩惠、平安从父神和主耶稣基督归于你们！³ 弟兄们，我们该为你们常常感谢神，这本是合宜的，因你们的信心格外增长，并且你们众人彼此相爱的心也都充足。⁴ 甚至我们在神的各教会里为你们夸口，都因你们在所受的一切逼迫患难中，仍旧存忍耐和信心。⁵ 这正是神公义判断的明证，叫你们可算配得神的国，你们就是为这国受苦。

2 Thessalonians

帖撒罗尼迦后书

1:1-5

6 神既是公义的，就必将患难报应那加患难给你们的人，⁷ 也必使你们这受患难的人与我们同得平安。那时，主耶稣同祂有能力的天使从天上在火焰中显现，⁸ 要报应那不认识神和那不听从我主耶稣福音的人。⁹ 他们要受刑罚，就是永远沉沦，离开主的面和祂权能的荣光。¹⁰ 这正是主降临，要在祂圣徒的身上得荣耀，又在一切信的人身上显为稀奇的那日子。我们对你们作的见证，你们也信了。

2 Thessalonians

帖撒罗尼迦后书

1:6-10

**SAFE & SECURE IN
GOD OUR FATHER &
THE LORD JESUS CHRIST**

在神我们的父和
主耶稣基督里安全稳妥

2 Thessalonians

帖撒罗尼迦后书

1:1-10

Theme

主题

OVERVIEW/OUTLINE 概述/纲要

- A. 2 Greatest Needs (v 1-2)
两个最大的需求 (1-2节)
- B. 2 Pillars of Growth (v 3)
两根增长的支柱 (3节)
- C. 2 Commendations (v 4)
两次的称赞 (4节)
- D. 2 Reasons Why God's Judgements
are Righteous (v 5-8)
两个理由——为何神的审判是公义的
(5-8节)

A. 2 Greatest Needs

两个最大的需求

Need the grace and peace from
God our Father

需要从神我们的父来的恩惠与
平安

Need the grace and peace from
the Lord Jesus Christ

需要从主耶稣基督来的恩惠与
平安

2 Thessalonians

帖撒罗尼迦后书

1:1-2

B. 2 Pillars of Growth

两根增长的支柱

Faith grows exceedingly
(Faith as a vertical response)

信心格外增长
(信心为纵向增长反应)

Love abounds to everyone
(Love as a “horizontal” response)

向众人的爱心充足
(爱心为横向增长反应)

2 Thessalonians

帖撒罗尼迦后书

1:3

“Do all you can & then do a little more and when you can do that, then do a little more than you can. Always have something in hand that is greater than your present capacity. Grow up to it and when you have grown up to it grow more.”

“尽力而为，再添一点力。当你成功后，再一次添力。目标要超乎力所能及。不断设新目标，不断朝着目标前进，才能不断进步。”

**Quote from
Charles Spurgeon:
查尔斯·司布真名言：**

C. 2 Commendations

两次的称赞

Patience

忍耐

Faith

信心

2 Thessalonians

帖撒罗尼迦后书

1:4

In all persecutions and tribulations

在一切逼迫患难中

C. 2 Commendations

两次的称赞

Where they strengthened the believers. They encouraged them to continue in the faith, reminding them that we must suffer many hardships to enter the Kingdom of God. (NLT)

坚固门徒的心，劝他们恒守所信的道，又说：“我们进入神的国，必须经历许多艰难。”

Acts
使徒行传
14:22

D. 2 Reasons Why God's Judgements are Righteous

两个理由—为何神的审判是公义的

The intent/purpose 用意/目的:

To fit unholy people to a Holy Kingdom (v 5)

使不圣洁的人配得圣洁的国度(5节)

[1 Pet 彼前1:17] + [Heb 来12:5-11;
2 Cor 林后4:17 & Rom 罗8:17]

2 Thessalonians

帖撒罗尼迦后书

1:5-10

D. 2 Reasons Why God's Judgements are Righteous

两个理由—为何神的审判是公义的

The execution 执行:

God repays the oppressors and grants rest to the oppressed

神报应压迫者，使被压迫者得平安

2 Thessalonians

帖撒罗尼迦后书

1:5-10

Ecclesiastes 12

13 Let us hear the conclusion of the whole matter:
Fear God and keep His commandments,
For this is man's all.

14 For God will bring every work into judgment,
Including every secret thing,
Whether good or evil.

Conclusion
总结

传道书 12

13 这些事都已听见了，总意就是敬畏神，
谨守祂的诫命，这是人所当尽的本分。

14 因为人所做的事，连一切隐藏的事，
无论是善是恶，神都必审问。

Revelation 22

21 The grace of our Lord Jesus Christ *be* with you all. Amen.

启示录 22

21 愿主耶稣的恩惠常与众圣徒同在！阿们。

Conclusion
总结

Memory Verse 背诵经节 (22-05-2022)

2 Thessalonians 帖撒罗尼迦后书 1:10

When He comes, in that Day, to be glorified in His saints and to be admired among all those who believe, because our testimony among you was believed.

When He comes on that day, He will receive glory from His holy people—praise from all who believe. And this includes you, for you believed what we told you about Him. (NLT)

这正是主降临，要在祂圣徒的身上得荣耀，又在一切信的人身上显为稀奇的那日子。我们对你们作的见证，你们也信了。